HOLTZLING

MANUEL D'UTILISATION

PONCEUSE COMBINE DISQUE ET BROCHE

MODELE OT9120101

TABLE DES MATIÈRES

TABLE DES MATIÈRES 2
CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES POUR L'ÉQUIPEMENT DE TRAVAIL DU BOIS 3
CONSIGNES DE SÉCURITÉ ADDITIONNELLES POUR LA PONCEUSE À BROCHE VERTICALE OSCILLANTE 4
DÉBALLAGE ET NETTOYAGE DE LA MACHINE 4
CARACTÉRISTIQUES DE LA MACHINE 5
DESCRIPTIF DE LA MACHINE 6
SPÉCIFICATIONS 6
RACCORDEMENT DU SYSTÈME DE DÉPOUSSIÉRAGE 7
INTERRUPTEUR MARCHE/ARRÊT 7
MONTAGE DU CYLINDRE PORTE-BROCHE 8
DIVERS CYLINDRES PORTE- BROCHE 9
REMPLACEMENT DE L'INSERT DE TABLE 9
RÉGLAGE DE L'ÉQUERRAGE ENTRE LE CYLINDRE ET LA TABLE 10
INCLINAISON DE LA TABLE DE PONCEUSE À CYLINDRE 11
FIXATION DU PAPIER ABRASIF AU DISQUE 11
ENTRETIEN 12
DÉPANNAGE 12
NOMENCLATURE 13

CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES POUR L'ÉQUIPEMENT DE TRAVAIL DU BOIS

AVERTISSEMENT : Ne tentez pas d'utiliser la machine sans avoir lu en entier et avoir compris toutes les instructions, les règles et les conditions figurant dans ce manuel. Si vous ne respectez pas cette consigne, vous risquez de subir des accidents impliquant l'incendie, l'électrocution ou de graves blessures. Conservez ce manuel et reportez-vous y fréquemment pour continuer à l'utiliser en sécurité.

1. Connaissez votre machine. Pour votre propre sécurité, lisez le manuel attentivement. Apprenez son application et ses limites ainsi que les éventuels risques spécifiques à cette machine.
2. Vérifiez que tous les outils sont correctement mis à la terre. Si la prise électrique de l'outil possède trois broches, elle doit être insérée dans une prise électrique à trois bornes. Si un adaptateur à deux ou trois broches est employé, ce dernier doit être correctement relié à la terre. Ne retirez pas ni désactivez la troisième borne.
3. Conservez les protections en place et en état de fonctionnement. Si une protection doit être retirée pour l'entretien ou le nettoyage, vérifiez qu'elle est correctement fixée avant de réutiliser l'outil.
4. Retirez les clés à molette et les autres clés. Habituez-vous à vérifier que les clés et les clés à molettes sont bien enlevées de la machine avant de la mettre en marche.
5. Assurez la propreté de la zone de travail. Les zones et les établis en désordre augmentent le risque d'accident.
6. Ne l'utilisez pas dans des environnements dangereux. N'utilisez pas des outils électriques en milieux humides et ne les exposez pas non plus à la pluie. Gardez les zones de travail bien

éclairées.

7. Tenez les enfants éloignés. Vérifiez que les visiteurs se trouvent à une distance de sécurité de la zone de travail.
8. Sécurisez l'atelier afin qu'il soit sûr pour les enfants. Employez des cadenas, des interrupteurs généraux et retirez les clés de démarreur.
9. Ne forcez pas la machine. Elle fonctionnera mieux et plus sûrement à la vitesse pour laquelle elle a été conçue.
10. Utilisez les bons outils. Ne forcez pas la machine ou les fixations pour réaliser une tâche pour laquelle elles ne sont pas conçues. Contactez le fabricant ou le distributeur si vous avez une question sur la capacité de la machine à réaliser une tâche spécifique.
11. Portez une tenue correcte. Evitez de porter des vêtements amples, des gants, des cravates, des bracelets et des bijoux qui pourraient être pris dans des pièces mobiles. L'emploi de chaussures antidérapantes est recommandé. Portez des coiffes de protection des cheveux pour retenir les cheveux longs.
12. Portez toujours des lunettes de sécurité. Portez également un masque facial ou un masque anti-poussière si la zone d'utilisation est poussiéreuse.
    Les lunettes habituelles ne possèdent que des verres résistant aux chocs ; il ne s'agit pas de lunettes de sécurité.
13. Ne tendez pas le bras trop loin. Gardez toujours une bonne position et un bon équilibre.
14. Maintenez la machine en bon état. Gardez la machine propre pour la sécurité et le bon fonctionnement. Suivez les instructions de graissage et de changement des accessoires.
15. Débranchez la machine de l'alimentation électrique avant de procéder à des réparations, lors du changement des accessoires et lors de la pose ou dépose du moteur.
16. Pour éviter tout démarrage intempestif, vérifiez que l'interrupteur est bien positionné sur OFF avant de brancher le cordon d'alimentation.
17. Ne laissez jamais la machine fonctionner sans surveillance. Eteignez la avant de partir. Ne quittez pas la pièce tant que la machine ne s'est pas complètement arrêtée.
18. N'utilisez pas les outils électriques en étant sous l'influence de drogues, d'alcool ou de tout autre médicament.
19. Portez toujours un masque facial ou un masque anti-poussière si le fonctionnement génère beaucoup de sciures et/ou de copeaux. Utilisez toujours les outils dans un endroit bien ventilé et prévoyez un dispositif correct de dépoussiérage. Utilisez un système de dépoussiérage si possible.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ ADDITIONNELLES POUR LA PONCEUSE À BROCHE VERTICALE OSCILLANTE

1. Lisez attentivement ce manuel d'utilisation avant d'utiliser la ponceuse.
2. Avant de brancher votre machine à l'alimentation électrique, vérifiez que les tensions de la machine et de l'alimentation électrique sont identiques. En cas de doute, consultez votre revendeur local pour de plus amples renseignements.
3. Tenez fermement la pièce à usiner lors du ponçage.
4. Lorsque vous n'utilisez pas la table, c'est-à-dire que vous poncez à la main, saisissez la pièce avec les deux mains.
5. Démarrez et arrêtez la machine vous-même. Personne ne doit vous aider pour cette opération.
6. Avant de démarrer la machine, vérifiez que le sens de la bande abrasive correspond à celui indiqué par la flèche.
7. Débranchez la machine de l'alimentation électrique avant de changer la bande, le cylindre porte-broche, l'insert ou de réaliser tout travail de maintenance.
8. N'utilisez que les pièces de rechange autorisées en usine.
9. Les dispositifs de protection doivent toujours rester en place.
10. Faites un essai de démarrage de la machine avant de commencer un travail.

DÉBALLAGE ET NETTOYAGE DE LA MACHINE

1. La machine est transportée dans un carton.

2. Déballez la machine avec soins.

3. Vérifiez la présence des pièces en vrac comme indiqué dans le manuel. Si des pièces manquent ou sont endommagées, contactez immédiatement votre distributeur.

4. Enlevez complètement l'huile anti-rouille. Utilisez un chiffon doux imbibé de kérosène pour enlever l'huile.

AVERTISSEMENT : N'utilisez pas d'essence ni de diluant à peinture pour enlever l'huile antirouille car ces substances endommageront la surface peinte.

CARACTÉRISTIQUES DE LA MACHINE

1. Le ponçage oscillant permet un fini de surface extrêmement lisse.

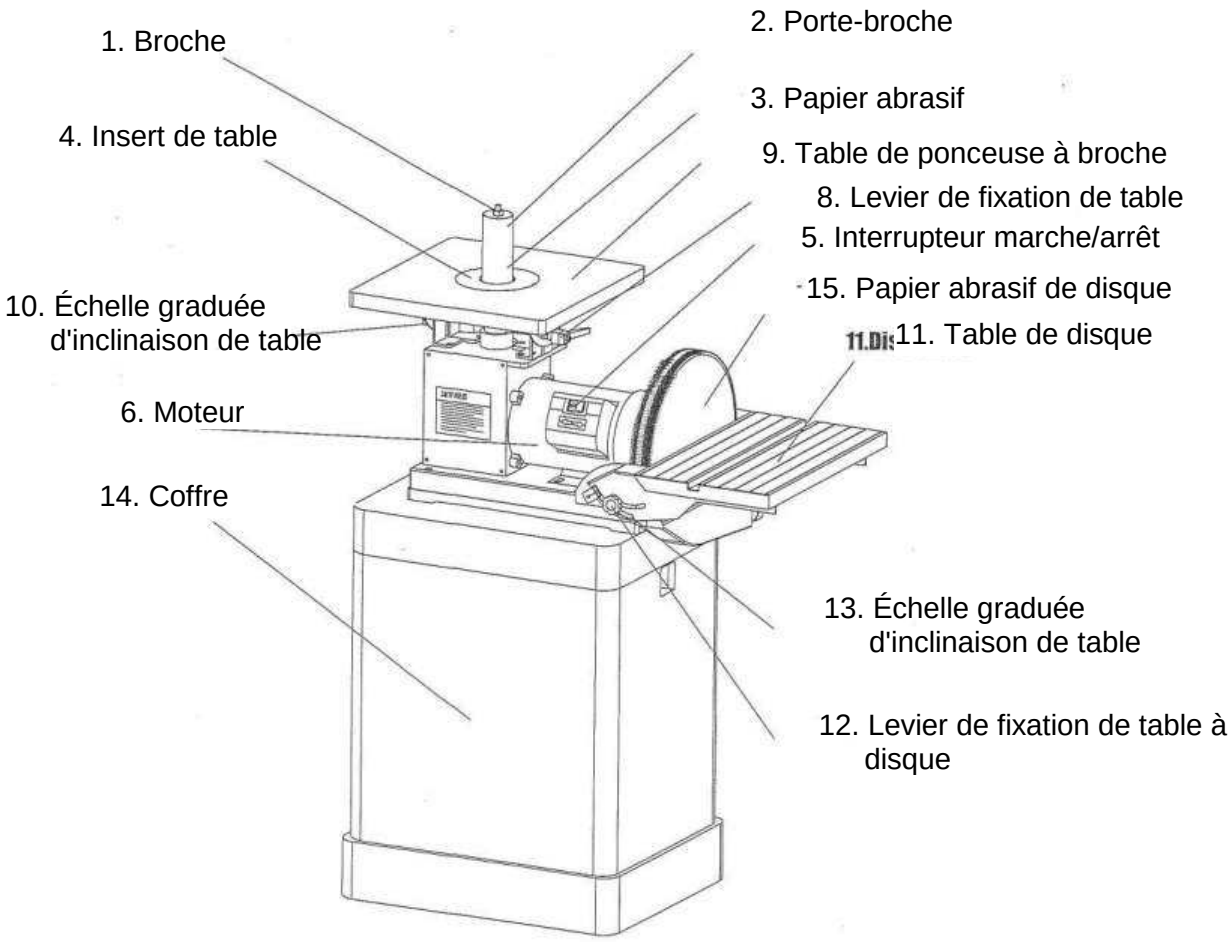
2. La broche est facilement interchangeable.

3. Les deux tables sont rotatives.

4. Les accessoires standard peuvent être rangés sur le côté de la machine.

5. Ventilation à l'arrière de la machine.

DESCRIPTIF DE LA MACHINE


1. Broche
2. Porte-broche
3. Papier abrasif
4. Insert de table
9. Table de ponceuse à broche
8. Levier de fixation de table
5. Interrupteur marche/arrêt
15. Papier abrasif de disque
10. Échelle graduée d'inclinaison de table
11. Table de disque
6. Moteur
14. Coffre
13. Échelle graduée d'inclinaison de table
12. Levier de fixation de table à disque

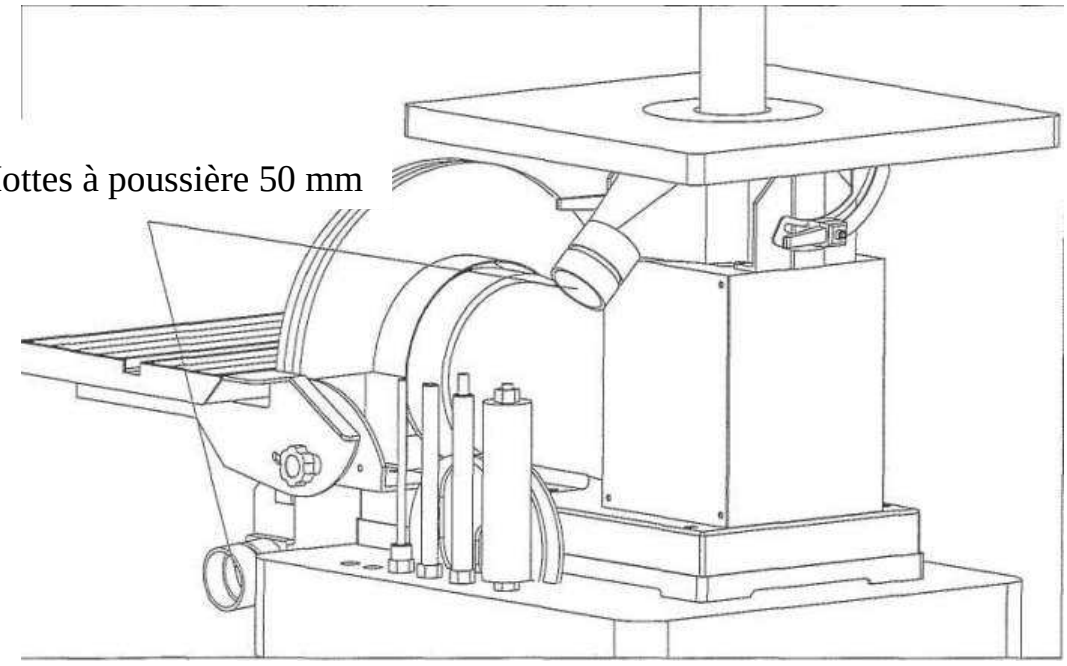
SPÉCIFICATIONS

Modèle	**OT9120101**
Dimension de table	370 mm x 370 mm
Taille de sous-table	450 mm x 254 mm
Diamètre de disque	150,8 mm
Vitesse du moteur	60Hz 1720 tr/mn 50Hz 1420 tr/mn
Moteur	1 CH
Poids	Net : 65kg
Volume	391 l

RACCORDEMENT DU SYSTÈME DE DÉPOUSSIÉRAGE

Il existe des hottes à poussière prévues pour la ponceuse à porte-broche et la ponceuse à disque qui devraient être raccordées à un collecteur de poussière. Les hottes à poussière sont situées sous les tables.
Les orifices de hottes à poussière ont un diamètre de 50 mm. Utilisez des tuyaux d'un diamètre de 50 mm pour raccorder les deux hottes à poussière à un collecteur de poussière.

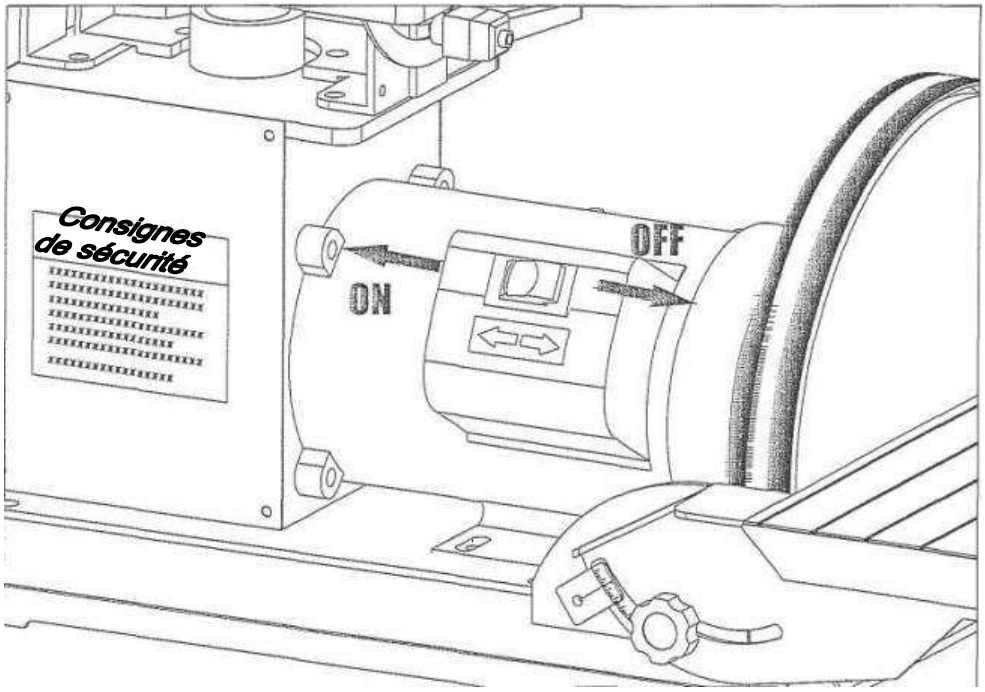
Hottes à poussière 50 mm



INTERRUPTEUR MARCHE/ARRÊT

La ponceuse est équipée d'un interrupteur électrique de type à bascule pour démarrer et arrêter la ponceuse. Il est situé sur la boîte de jonction du moteur. L'interrupteur possède une clé de verrouillage amovible pour éviter les opérations non autorisées. Si la ponceuse n'est pas utilisée pendant une période prolongée, retirez la clé de verrouillage en tirant vers vous. Elle doit être rangée ensuite en lieu sûr.
Pour mettre en marche la ponceuse, insérez la clé de verrouillage et appuyez sur le côté gauche de l'interrupteur. Pour arrêter la ponceuse, appuyez sur le côté droit de l'interrupteur comme indiqué ci-dessous.

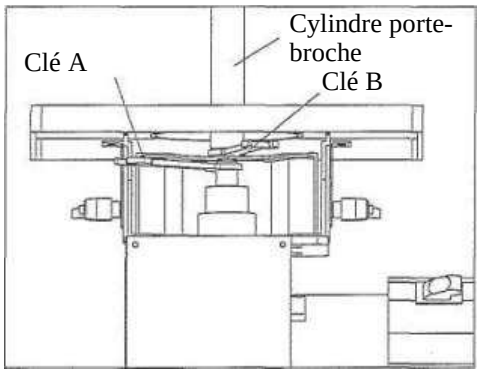
AVERTISSEMENT : Vérifiez que l'interrupteur électrique est positionné sur OFF avant de raccorder la ponceuse à l'alimentation électrique.



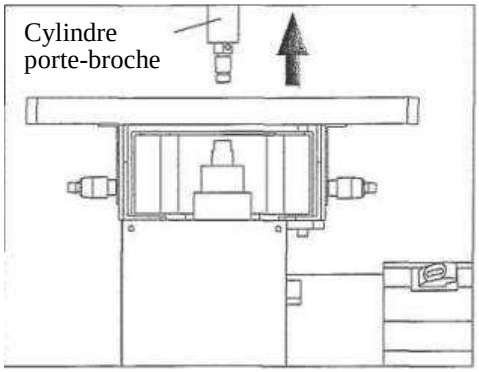
MONTAGE DU CYLINDRE PORTE-BROCHE

1. Débranchez la ponceuse de l'alimentation électrique.
2. Sélectionnez le diamètre correct du cylindre porte-broche.
3. Nettoyez la partie conique du cylindre porte-broche avant de l'introduire dans la broche.
4. Employez une clé à fourche pour verrouiller la broche en tenant sa surface plate. En même temps, utilisez une autre clé à fourche pour serrer le cylindre porte-broche.
5. Ne serrez pas le cylindre porte-broche trop fort, cela pourrait causer des problèmes ultérieurement pour son retrait.

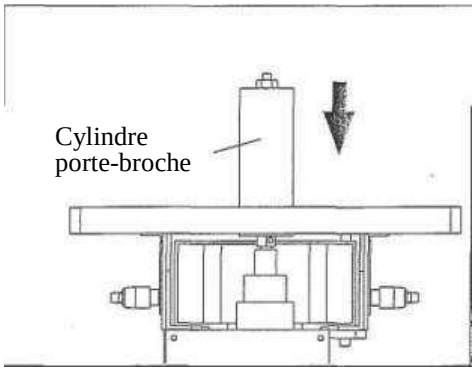
AVERTISSEMENT : Débranchez la machine de l'alimentation électrique avant de retirer le cylindre.



Utilisez une clé pour verrouiller la broche. Utilisez une autre clé pour desserrer le cylindre porte-broche.



Retrait d'un ancien cylindre porte-broche.



Pose d'un nouveau cylindre porte-broche.

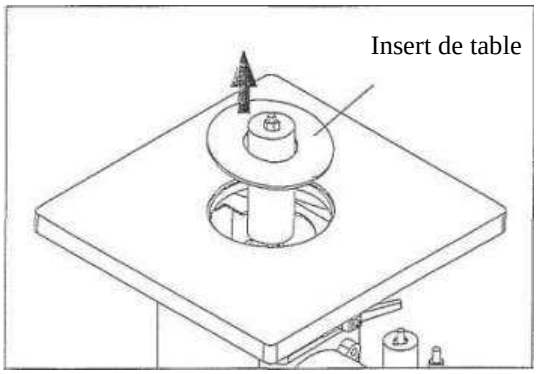
DIVERS CYLINDRES DE BROCHE

La machine est dotée en standard de quatre tailles suivantes de cylindres porte-broche :

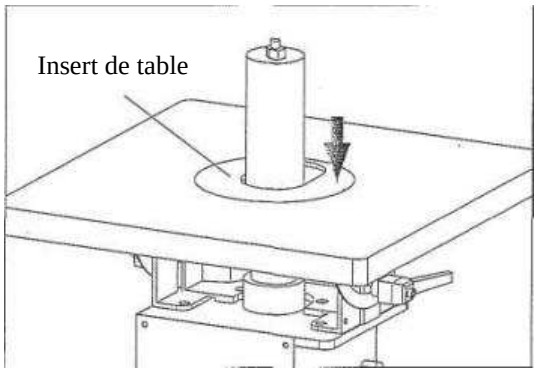
1. Diamètre de 6,3 mm.
2. Diamètre de 15,8 mm.
3. Diamètre de 38,1 mm.
4. Diamètre de 50,8 mm.

REMPLACEMENT DE L'INSERT DE TABLE

1.La machine est fournie en série avec 4 inserts de table :
trou arrondi : 50,8 mm, 19 mm ; trou elliptique : 50,8 mm, 19 mm
2.Sélectionnez un insert de table correct conformément au cylindre porte-broche utilisé.
3.Utilisez un insert de table qui vient à proximité du cylindre porte-broche sans le toucher.
4.Remplacez l'insert de table en le retirant ou le posant dans le trou de la table.
5.Nettoyez l'insert de table avant de le poser dans le trou de la table.



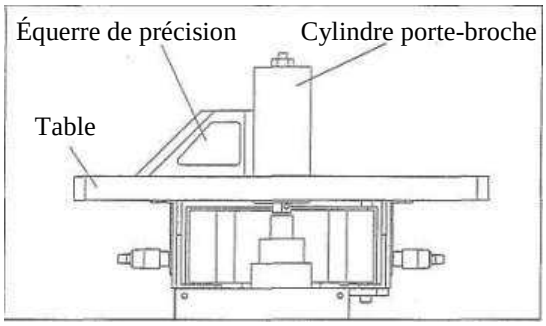
Retrait de l'insert de la table.

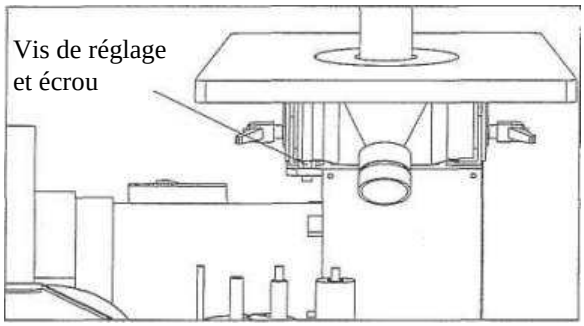


Pose de l'insert dans le trou de la table.

RÉGLAGE DE L'ÉQUERRAGE ENTRE LE CYLINDRE ET LA TABLE

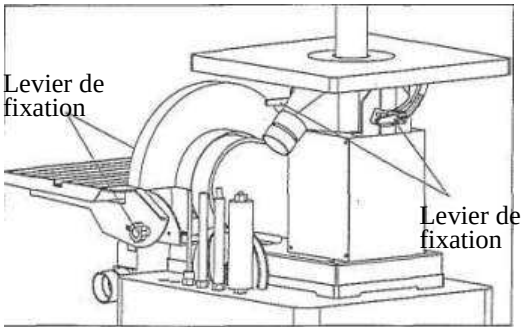
1. Débranchez la ponceuse de l'alimentation électrique.
2. Réglez la table à 90° (horizontalement).
3. Placez une équerre de précision sur la table avec un côté touchant le cylindre porte-broche.
4. Vérifiez si l'équerre de précision touche correctement le cylindre porte-broche. Sinon, réglez le niveau de la machine pour obtenir un équerrage exact entre le cylindre et la table.
5. Le niveau de la table peut être réglé en tournant l'écrou situé sur les vis de support arrière à l'aide d'une clé à fourche. La vis support est située à l'arrière de la table.





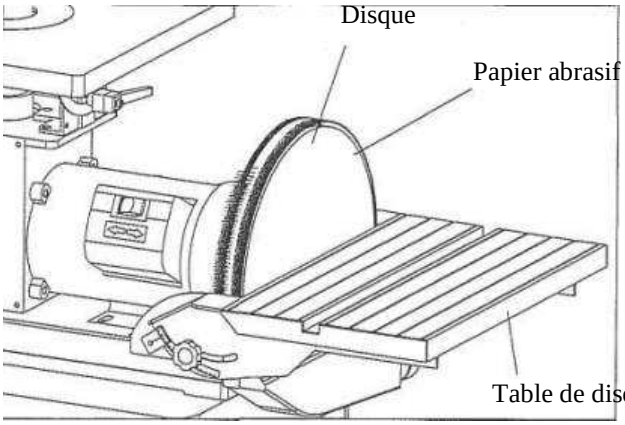
INCLINAISON DE LA TABLE DE PONCEUSE À CYLINDRE

La table de ponceuse à cylindre peut être inclinée en avant vers le bas de 0° à 45°. Desserrez les deux leviers de fixation de table situés à gauche et à droite de la table avant d'incliner la table. Serrez bien les deux leviers de fixation après avoir incliné la table. Une échelle graduée est fixée pour indiquer le degré d'inclinaison de la table.



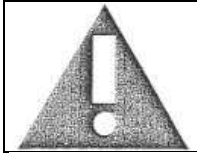
FIXATION DU PAPIER ABRASIF AU DISQUE

1. Démonter la table de disque.
2. Retirez du disque le papier abrasif usé. Le disque présente une fonction auto-adhésive de sorte que le papier abrasif puisse être facilement fixé au disque.



ENTRETIEN

1. Chaque jour, à la fin du travail, retirez la poussière de la machine et nettoyez-la.
2. Chaque jour, à la fin du travail, éteignez l'interrupteur et retirez la clé de l'interrupteur.
3. La formation de poussière dans le moteur peut provoquer des dommages. Un nettoyage périodique du moteur est non seulement recommandé mais également obligatoire pour le fonctionnement normal de la ponceuse.
4. Maintenez la propreté de la machine et de ses accessoires.
5. Protégez les manchons de broche contre les entailles. Nettoyez les manchons coniques et les douilles coniques avant toute utilisation.
6. Contrôlez la rectitude de la broche.
7. Tous les roulements sont lubrifiés en permanence et ne nécessitent aucun graissage ultérieur.



AVERTISSEMENT : Débranchez toujours la ponceuse de l'alimentation électrique avant de procéder à toute maintenance.

DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSES	CORRECTION
Le moteur ne tourne pas lorsque l'interrupteur est positionné sur "ON".	1. L'interrupteur est grillé. 2. Le câble de connexion est desserré ou endommagé.	1. Remplacez l'interrupteur. 2. Serrez ou remplacez le câble.
Le moteur ne tourne pas à la vitesse maximale.	1. la tension est trop faible. 2. Le moteur est endommagé.	1. Testez la tension. 2. Contrôlez et réparez le moteur.
Le moteur n'atteint pas la puissance maximale.	1. Câblage électrique incorrect. 2. Surcharge.	1. Remplacez-le avec un câblage électrique de taille correcte. 2. Réduire la charge de ponçage.
Surchauffe du moteur	1. Le moteur est encrassé. 2. Le moteur est endommagé.	1. Nettoyez le moteur. 2. Contrôlez et réparez le moteur.
Vibration excessive de la machine	La machine n'est pas correctement mise à niveau.	Réglez le nivellement de la machine
Des marques sur la pièce à usiner	1. Le cylindre de ponçage est endommagé. 2. La toile abrasive se trouvant sur le cylindre est usée à certains endroits.	1. Remplacez le cylindre de ponçage. 2. Remplacez la toile abrasive
Le cylindre de ponçage tourne dans le mauvais sens	Phase ou tension incorrecte	Vérifiez que la phase et la tension sont conformes aux exigences de la machine.
Des marques de brûlure sur la pièce à usiner	Mauvais grain de la toile abrasive	Utilisez un grain plus gros pour enlever plus de matière de la pièce à usiner.

NOMENCLATURE

N°	COM N°	DESCRIPTION	QTÉ
2	30300002	BASE	1
3	30300003	CADRE	1
4	30300004	BROCHE	1
5	30300005	ROUE CONIQUE HÉLICOÏDALE	1
6	30300006	ROUE CONIQUE HÉLICOÏDALE PU	1
7	30300007	CARTER D'HUILE DROIT	1
8	30300008	CARTER D'HUILE GAUCHE	1
9	30300009	TIGE DE RACCORDEMENT	1
10	30300010	FIXATION DROITE	2
11	30300011	FIXATION GAUCHE	1
12	30300012	TABLE DE TRAVAIL (ENSEMBLE DE BROCHE)	1
13	S0210600	RONDELLE 9,5 mm	4
14	21100028	TABLE DE TRAVAIL	1
15	30300014	ÉCHELLE GRADUÉE AVANT	1
16	30300015	ÉCHELLE GRADUÉE ARRIÈRE	1
17	30300016	HOTTE DE DÉPOUSSIÈRAGE	1
18	30300017	PROTEGE-DISQUE	1
19	30300018	DISQUE	1
20	30300019	FIXATION AVANT	1
21	30300020	FIXATION ARRIÈRE	1
22	30300031	MOLETTE	2
23	M3030000	MOTEUR	1
24	21100016	BOITE DE DISTRIBUTION	1
25	W0000000	INTERRUPTEUR	1
26	30300030	INDICATEUR	1
27	30300021	ÉCHELLE GRADUÉE DROITE	1
28	30300022	ÉCHELLE GRADUÉE GAUCHE	1
29	30203005	HOTTE DE DÉPOUSSIÈRAGE	1
30	30203006	BROCHE	1
31	30300023	TIGE DE GUIDAGE	1
32	S0050404	VIS DE RÉGLAGE À PANS CREUX 6,3 mm – 24 UNC * 6,3 mm	1
33	S0070615M	POIGNÉE	2

NOMENCLATURE

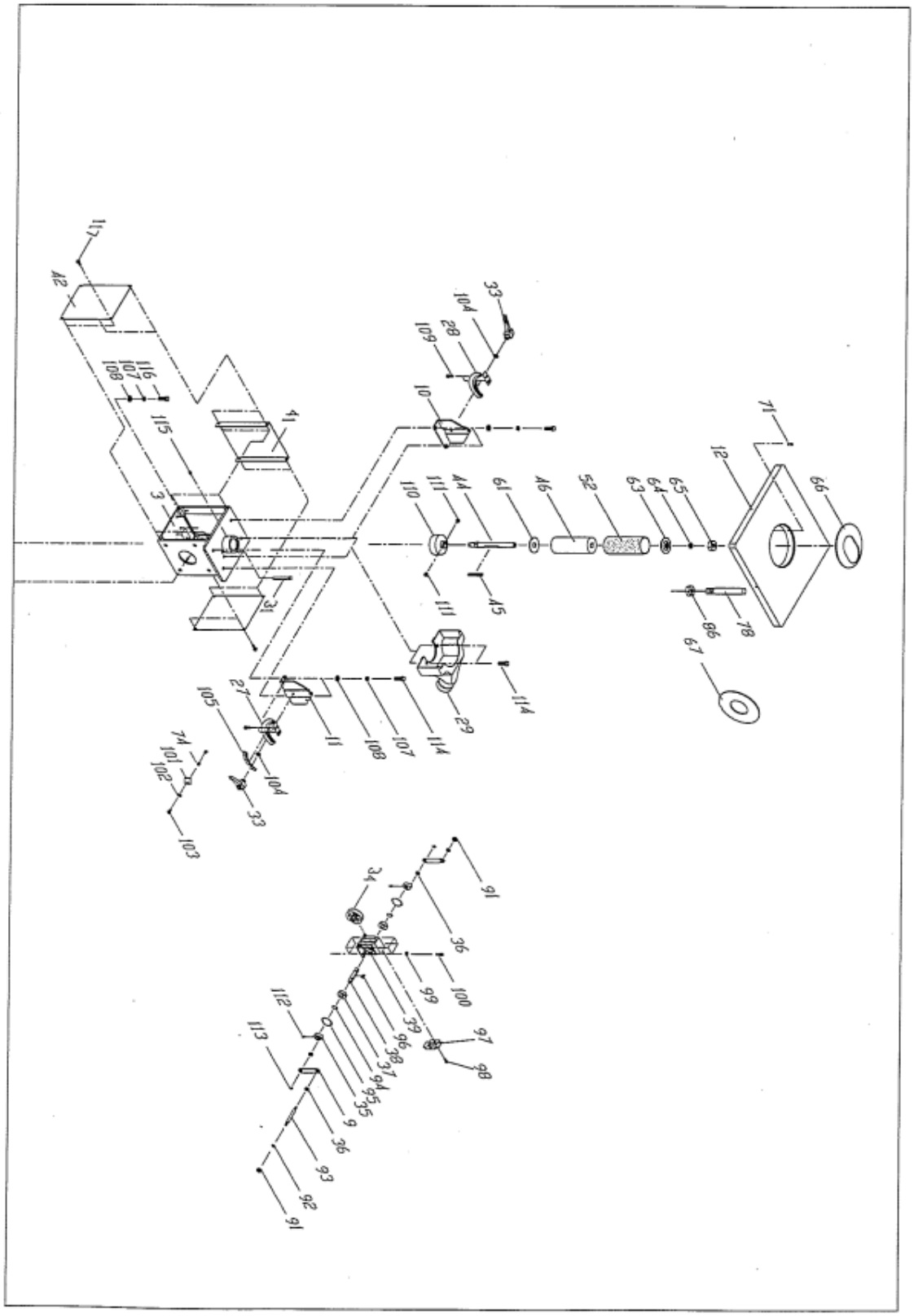
N°	COM N°	DESCRIPTION	QTÉ
34	30202007P	ENGRENAGE À VIS SANS FIN	1
35	30204010	CAME	2
36	30202005	MANCHON EN CUIVRE	4
37	C1106001	ROULEMENT À BILLES 6001ZZ	2
38	30202008P	ARBRE À VIS SANS FIN	1
39	30202006P	LOGEMENT D'ENGRENAGE À VIS SANS FIN	1
40	30202004	RACCORD	1
41	30300024	CAPOT LATÉRAL	1
42	30300025	CAPOT AVANT & ARRIÈRE	2
43	30300026	RONDELLE DE BUTÉE	2
44	30203008	AXE 15,8 mm	1
45	S0400550	CLAVETTE 6 mm x50 mm	2
46	30203015	PATIN EN CAOUTCHOUC 50,8 mm	1
47	30203014	PATIN EN CAOUTCHOUC 38,1 mm	1
48	S0020425	VIS D'ASSEMBLAGE 6,3 mm - 20 UNC x 19 mm	1
49	30203017a	AXE 12,7 mm	1
50	30203018a	AXE 6,3 mm	1
52	30203021	TOILE ABRASIVE 50,8 mm	1
53	30203022	TOILE ABRASIVE 6,3 mm	1
54	30105079	TOILE ABRASIVE 12,7 mm	1
56	30203013	TOILE ABRASIVE 38,1 mm	1
59	30203019b	PLAQUE DE RETENUE	3
60	S0020612	VIS À SIX PANS 9,5 mm x 25,4 mm	4
61	20301044	PLAQUE DE PRESSION SUPÉRIEURE 50,8 mm	1
62	20801002	PLAQUE DE PRESSION SUPÉRIEURE 38,1 mm	1
63	20301002	PLAQUE DE PRESSION SUPÉRIEURE 50,8 mm	1
64	S0210500	RONDELLE PLATE	1
65	S0110500L	ÉCROU HEXAGONAL 7,9 mm – 18 UNC	1
66	30204003	INSERT DE TABLE (ELLIPTIQUE) de 50,8 mm	1
67	30204004	INSERT DE TABLE (ROND) de 50,8 mm	1
68	30204005	INSERT DE TABLE (ROND) de 19 mm	1
69	30204006	INSERT DE TABLE (ELLIPTIQUE) de 19 mm	1

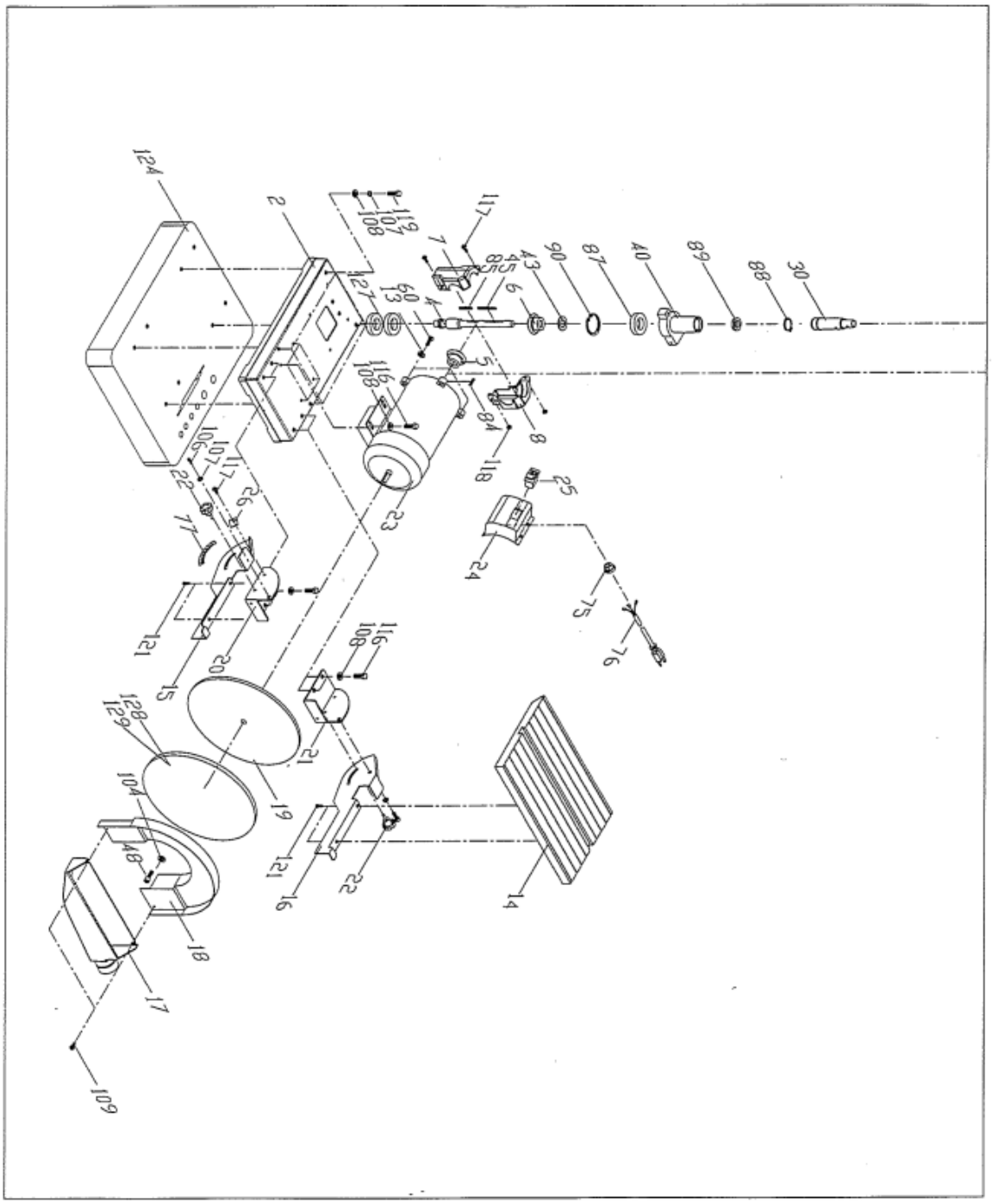
NOMENCLATURE

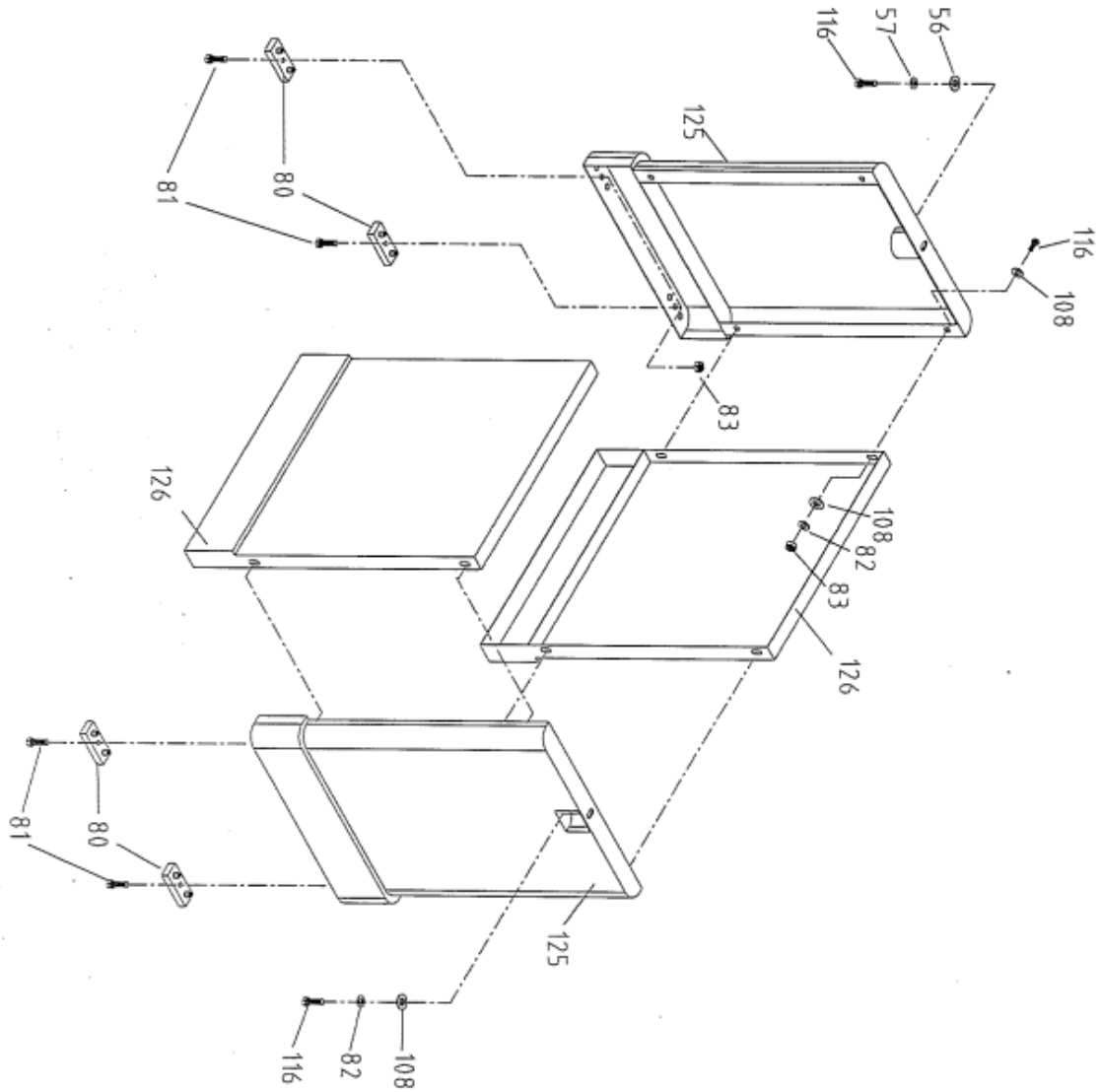
N°	COM N°	DESCRIPTION	QTÉ
71	S0310312	GOUPILLE ÉLASTIQUE 3 x 12 mm	1
72	30201003	CLÉ À FOURCHE 17 mm	1
73	10105091	CLÉ À FOURCHE	1
74	40101011a	COLLIER D'ESPACEMENT	2
75	S1006P1	BAGUE ANTI-TRACTION	1
76	L0000000	CORDON D'ALIMENTATION	1
77	J30300027	ÉCHELLE GRADUÉE	1
78	30300028	TIGE DE POSITIONNEMENT	1
79	30300029	RONDELLE DE BROCHE	1
80	10401029	PATIN	4
81	S0090512	VIS À TÊTE FRAISÉE	4
82	S0230506	RONDELLE ÉLASTIQUE 7,9 mm	12
83	S0120500a	ÉCROU HEXAGONAL 7,9 mm - 18UNC	12
84	S0400515	CLAVETTE 5 mm x 15 mm	1
85	S0430630	CLAVETTE 6 mm x 30 mm	1
86	S0110600	ÉCROU HEXAGONAL 9,5 mm - 16 UNC	1
87	C1106804	ROULEMENT À BILLES 6804ZZ	1
88	S0520027	ANNEAU ÉLASTIQUE "C"	1
89	C1106006	ROULEMENT À BILLES 6006ZZ	1
90	S0520059	ANNEAU ÉLASTIQUE "C"	1
91	S0120500M	ÉCROU DE VERROUILLAGE M5	2
92	S0210300	RONDELLE	2
93	30202020	ARBRE DE RACCORDEMENT	1
94	S0521200	ANNEAU ÉLASTIQUE "C"	2
95	S0530028	ANNEAU ÉLASTIQUE "C"	2
96	S0400415	CLAVETTE 4 mm x 15 mm	1
97	30202014	COUVERCLE ARRIÈRE DE RÉSERVOIR D'HUILE	1
98	S0030304	VIS À TÊTE TRONCONIQUE 4,7 mm – 24 UNC x 6,3	2
99	S0230400	RONDELLE ÉLASTIQUE	4
100	S0010615M	VIS D'ASSEMBLAGE M6-15mm	4
101	10102012	INDICATEUR MICROMÉTRIQUE	1
102	S0220400	RONDELLE DENTÉE 6,3 mm	1

NOMENCLATURE

N°	COM N°	DESCRIPTION	QTÉ
103	S0030525M	VIS À TÊTE TRONCONIQUE M5x25mm	1
104	S0210403	RONDELLE PLATE	11
105	J3020005	ÉCHELLE GRADUÉE	1
106	S0010501	VIS D'ASSEMBLAGE 7,9 mm - 18 UNC x 25,4 mm	2
107	S0230506	RONDELLE ÉLASTIQUE 7,9 mm	14
108	S0210500	RONDELLE	38
109	S0010515M	VIS D'ASSEMBLAGE	6
110	30203007	COUVERCLE D'INTERRUPTEUR	1
111	S0030505M	VIS M5x5mm	2
112	S0050506M	VIS DE RÉGLAGE À PANS CREUX M5x6mm	2
113	S05ETW04	ANNEAU ÉLASTIQUE "E"	2
114	S0020825M	VIS À SIX PANS M8x25mm	6
115	S0050605M	VIS DE RÉGLAGE À PANS CREUX M6x5mm	1
116	S0010501	VIS À SIX PANS 7,9 mm – 18 UNC x 25,4 mm	22
117	S0030308	VIS À TÊTE TRONCONIQUE 4,7 mm – 24 UNC x 38,1	12
118	S0110300	ÉCROU DE VERROUILLAGE 4,7 mm - 24 UNC	3
119	S0020531	VIS À SIX PANS 7,9 mm - 18 UNC x 76,2 mm	4
120	S0120500a	ÉCROU DE VERROUILLAGE 7,9 mm - 18 UNC	2
121	S0020416	VIS À SIX PANS 6,3 mm - 20 UNC x 6,3 mm	4
122	A3030001	POLYLON	1
123	F3030001	CARTON	1
124	30300035	BASE	1
125	30300036	FIXATION DROITE ET GAUCHE	2
126	30300037	PLAQUE D'ESPACEMENT AVANT ET ARRIÈRE	2
127	C1106003	ROULEMENT À BILLES 6003ZZ	1
128	30300038	ADHÉSIF	1
129	30300039	PAPIER ABRASIF	1


117
42
116
107
108
115
41
3
31
33
104
28
109
10
71
12
66
111
44
61
46
52
63
64
65
110
111
45
86
78
67
114
29
27
105
11
108
107
114
74
101
102
103
104
33
91
34
36
100
99
39
97
98
112
113
96
98
37
94
95
35
9
96
93
92
91


124
2
119
107
108
117
7
85
43
90
87
40
89
88
30
127
93
60
4
6
5
116
108
84
8
118
106
107
117
22
26
77
23
25
24
75
76
121
20
15
116
108
128
129
21
19
104
48
121
16
22
14
18
17
109


116
57
56
125
81
80
116
108
83
126
108
82
83
126
81
80
125
116
82
108

DECLARATION « CE » DE CONFORMITE

HOLTZLING DECLARE QUE LE PRODUIT DESIGNE CI - DESSOUS :

MODELE / REFERENCE : OT9120101 / 92211120

MARQUE : HOLTZLING

EST CONFORME

- AUX DISPOSITIONS REGLEMENTAIRES DEFINIES PAR L 'ANNEXE I DE LA DIRECTIVE EUROPEENNE **2006/42/CE** (DIRECTIVE MACHINE) QUI CONCERNE LES REGLES TECHNIQUES ET LES PROCEDURES DE CERTIFICATION DE CONFORMITE QUI LUI SONT APPLICABLES.
- AUX DISPOSITIONS REGLEMENTAIRES DEFINIES PAR LA DIRECTIVE EUROPEENNE **2004/108/CE** RELATIVE A LA COMPATIBILITE ELECTROMAGNETIQUE (DIRECTIVE CEM)
- AUX DISPOSITIONS REGLEMENTAIRES DEFINIES PAR LA DIRECTIVE EUROPEENNE **2006/95/CE** RELATIVE AUX EQUIPEMENTS BASSE TENSION.

PERSONNE AUTORISEE A CONSTITUER LE DOSSIER TECHNIQUE :

MONSIEUR YVON CHARLES

FAIT A SAINT OUEN L'AUMÔNE, LE 25 JUIN 2012

YVON CHARLES
DIRECTEUR GENERAL

HOLTZLING**:** 11 Avenue du Fief, 95310 Saint Ouen L'Aumône, France

CERTIFICAT DE GARANTIE

CONDITIONS DE GARANTIE :

Ce produit est garanti pour une période de 1 an à compter de la date d'achat (bordereau de livraison ou facture).
Les produits de marque HOLTZLING sont tous essayés suivant les normes de réception en usage.
Votre revendeur s'engage à remédier à tout vice de fonctionnement provenant d'un défaut de construction ou de matières. La garantie consiste à remplacer les pièces défectueuses.
Cette garantie n'est pas applicable en cas d'exploitation non conforme aux normes de l'appareil, ni en cas de dommages causés par des interventions non autorisées ou par négligence de la part de l'acheteur.
Si la machine travaille jour et nuit la durée de garantie sera diminuée de moitié.
Cette garantie se limite au remplacement pur et simple et sans indemnités des pièces défectueuses. Toute réparation faite au titre de la garantie ne peut avoir pour effet de proroger sa date de validité.
Les réparations ne donnent lieu à aucune garantie.
Les réparations au titre de la garantie ne peuvent s'effectuer que dans les ateliers de votre revendeur ou de ses Ateliers agrées.
Le coût du transport du matériel et de la main d'œuvre restent à la charge de l'acheteur.

PROCEDURE A SUIVRE POUR BENEFICIER DE LA GARANTIE :

Pour bénéficier de la garantie, le présent certificat de garantie devra être rempli soigneusement et **envoyé à votre revendeur avant de retourner le produit défectueux**. Une copie du bordereau de livraison ou de la facture indiquant la date, le type de la machine et son numéro de référence devront y figurer.
Dans tous les cas **un accord préalable de votre revendeur est nécessaire avant tout envoi.**

Référence produits : ---------- **Modèle** HOLTZLING : ----------
(celle de votre revendeur)

Nom du produit : ----------

Date d'achat : ----------

N° de facture ou N°de Bordereau de livraison :----------

Motif de réclamation : ----------

Type / descriptif de la pièce défectueuse : ----------

---
pensez à joindre copie du bordereau de livraison ou de la facture

---

Vos coordonnées : N° de client : ---------- Nom : ----------
Tel : ----------

Date de votre demande : ----------